

Соглашения между Израилем и Иорданией об общей повестке дня, а также Вашингтонской декларации, подписанной правительствами Иордании и Израиля 25 июля 1994 года, что является важным начальным шагом в достижении всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, и настоятельно призывает все стороны выполнять достигнутые договоренности;

4. *подчеркивает* необходимость достижения быстрого прогресса по другим направлениям арабо-израильских переговоров в рамках мирного процесса;

5. *приветствует* итоги Конференции в поддержку мира на Ближнем Востоке, созванную в Вашингтоне, округ Колумбия, 1 октября 1993 года, и последующую работу Консультативной группы Всемирного банка и настоятельно призывает государства-члены предоставлять экономическую, финансовую и техническую помощь палестинскому народу в течение этого временного периода;

6. *призывает* все государства-члены оказывать также экономическую, финансовую и техническую помощь сторонам в регионе и поддерживать мирный процесс;

7. *считает*, что активная роль Организации Объединенных Наций в ближневосточном мирном процессе и в содействии осуществлению Декларации принципов может стать позитивным вкладом;

8. *поддерживает* региональное развитие и сотрудничество в тех областях, где уже начата работа в рамках Мадридской конференции.

*49-е пленарное заседание
29 июля 1994 года*

1994/45. Экономические и социальные последствия израильских поселений для палестинского народа на палестинской территории, включая Иерусалим, оккупированной с 1967 года, и для арабского населения сирийских Голан

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 48/212 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1993 года,

подтверждая принцип постоянного суверенитета народа, находящегося под иностранной оккупацией, над своими национальными ресурсами,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, подтверждая недопустимость приобретения территории силой и ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 497 (1981) от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь на резолюцию 465 (1980) Совета Безопасности от 1 марта 1980 года и другие резолюции, подтверждающие применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹¹⁵ к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и к другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года,

ссылаясь также на резолюцию 904 (1994) Совета Безопасности от 18 марта 1994 года, в которой, среди прочего, содержится призыв к Израилю, оккупирующей державе,

продолжать принимать и осуществлять меры, включая, в частности, конфискацию оружия, в целях предотвращения незаконных актов насилия со стороны израильских поселенцев, а также призыв принять меры, с тем чтобы гарантировать безопасность и защиту палестинского гражданского населения на оккупированной территории,

сознавая негативные и тяжелые экономические и социальные последствия израильских поселений для палестинского народа на палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Иерусалим, и для арабского населения сирийских Голан,

приветствуя продолжающийся ближневосточный мирный процесс, начатый в Мадриде, и особенно подписание правительством государства Израиль и Организацией освобождения Палестины, представителем палестинского народа, в Каире 4 мая 1994 года первого имплементационного соглашения в осуществление Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению⁶⁷, а именно Соглашение по сектору Газа и району Иерихона⁶⁸,

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря¹¹⁶;

2. *вновь подтверждает*, что израильские поселения на палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, являются незаконными и представляют собой препятствие на пути к экономическому и социальному развитию;

3. *признает* экономические и социальные последствия израильских поселений для палестинского народа на палестинской территории, оккупированной Израилем с 1967 года, включая Иерусалим, и для арабского населения сирийских Голан;

4. *вновь подтверждает* неотъемлемое право палестинского народа и населения сирийских Голан на их природные и все другие экономические ресурсы и считает любое его ущемление незаконным;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе осуществления настоящей резолюции.

*49-е пленарное заседание
29 июля 1994 года*

1994/46. Необходимость согласования и совершенствования систем информатики Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 1991/70 от 26 июля 1991 года, 1992/60 от 31 июля 1992 года и 1993/56 от 29 июля 1993 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹¹⁷ о предпринятой последующей деятельности, в частности решение Административного комитета по координации относительно рекомендации Целевой группы высокого уровня, учрежденной для этой цели,

¹¹⁶ A/49/169-E/1994/73.

¹¹⁷ E/1994/98.

¹¹⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.